

## **PAKÈ APLIKASYON ETID PLAN ETABLISMAN MANJE MOBIL MARYLAND**

Nòt Kòd Sante Jeneral Maryland, §21-321 epi Nòt Kòd Maryland (COMAR) 10.15.03.33, li mande pou plan ki byen prepare soumèt epi apwouwe, anvan yon moun konstwi yon etablisman manje, reyòganize oswa chanje yon etablisman manje, oswa konvèti oswa reyòganize yon konstriksyon ki deja egziste pou itilize kòm etablisman. Yon etid plan obligatwa pou:

- Asire etablisman manje yo konstwi oswa renove datre règleman ak regularite ki la kounya yo;
- Ranföse sekirite manje ak sanitasyon nan fè pwomosyon efikasite dispozisyon ak sikilasyon manje datre menu ak pwosesis preparasyon manje yo; epi
- Ede anpeche vyolasyon kòd nan adrese potansyèl pwoblèm dispozisyon ak konsepsyon anvan konstriksyon.

Pakè Aplikasyon Etid Plan Etablisman Manje Mobil sa fèt pou ede w atravè pwosesis etid plan an epi pou asire ke inite mobil oswa charyo rankontre obligasyon COMAR 10.15.03.25 Etablisman Espesyal pou Sèvis Manje yo. Dokiman sa ta dwe konplete kòm yon pati nan pwosesis etid plan an ak pwochen livrezon pèmi pou sèvis manje. Etid plan an ede evite pwoblèm alavni yo. Nan liste epi lokalize ekipman nan etaj plan yo epi fè espesifikasyon pou sistèm chema elektrik, mekanik ak plonbri, pwoblèm potansyèl yo ka remake pandan yo sou papye epi modifikasyon yo ka fèt **AVAN** acha, enstalasyon ak konstriksyon ki koute chè.

### **Pakè sa gen enfòmasyon sa yo:**

- Fèy Travay Etid Plan Etablisman Manje Mobil
- Fòmilè Otorizasyon pou Depo Manje oswa Baz Fonksyonman

Tanpri konplete dokiman ki atache yo epi soumèt yo avèk aplikasyon etid plan ak frè yo nan Depatman Sante Konte Somerset. Ou dwe jwenn apwobasyon Depatman Sante Lokal avan konstriksyon oswa acha yon espas.

Sa yo dwe soumèt nan yon **minimòm** (30) jou avan fonksyònman ak aplikasyon w lan konplete ak frè pou ekspedye etid ak apwobasyon oswa demand pèmi w lan;

1. Meni konplè—*Nòt: ekipman disponib sa yo ka dikte restriksyon yo sou kalite manje ki prepare.*
2. Plan HACCP ki detaye pwosedi manje yo;
3. Plan etaj konplè espas la desine an echèl, enkli anplasman tout ekipman;
4. Lis tout ekipman nesesè pou operasyon espas la sètadi fich teknik yo, espesifikasyon fabrikan yo oswa foto espas la ak tout ekipman yo. *Nòt: Tout ekipman dwe reponn egzijans COMAR 10.15.03.15 yo;*
5. Fourni espesifikasyon plonbri tout ekipman enkli evye pou lave vesèl;
6. Yon deskripsyon konstriksyon materyèl ki sèvi nan espas la, enkli sifas ki fini pou etaj yo, mi yo, plafon yo, limyè, ak kontwa yo (jan sa aplikab);
7. Enfòmasyon ki gen rapò ak baz operasyon w lan, enkli dat apwoksimatif itilizasyon;
8. Dat operasyon ak lokalizasyon (sètadi kote ou pral fè espas la fonksyone) si sa egzije pa kòd lokal;
9. Lèt akò pou depo manje ki pwopoze oswa baz fonksyònman ki siyen pa pwopriyetè espas la (gade Fòmilè Otorizasyon Baz Operasyon oswa Depo manje ki atache a). Disponibilite dlo potab (dlo pou bwè ak dlo gaspiye obligwa pou tout etablisman manje mobil amwenske espas ou a ap sèvi sèlman. manje ki preyanbale ak bwason nan boutèy/mamit yo. **Nòt: LHD pral evalye**

**sit pou dechaj ak ranpli ki pwopoze pou asire ke konsepsyon sistèm asenisman ka jere volim ak fòs pwopoze pou dlo ki gaspiye soti nan charyo w la oswa espas mobil ou a. Sa pral baze sou meni w la epi yon evalyasyon potansyèl volim pa jou dlo egou a;**

10. Kat Jesyonè Manje Sètifye si aplikab nan jiridiksyon kote ou swete fonksyone a; epi
11. Kopi Anrejistreman Veyikil.

Aplikan responsab pou l'jwenn nenpòt apwobasyon ki egzije de lòt ajans yo, tankou zòn/planifikasyon, lisans biznis, konstriksyon, vil oswa konte otorite yo, ak anrejistreman/lisans Administrasyon Veyikil Motè jan sa aplikab.

**Nòt:** Si espas mobil la ap vann sèlman manje preyanbale ki pa deranje, li pa oblige pou gen yo pèmi sof si kòd lokal la espesifye sa; sepandan, yo bezwen yon aplikasyon ak deskripsiyon fonksyònman pwopoze a. Si y ap vann manje ki deranje potansyèlman, yon aplikasyon ak pèmi obligatwa. Si ou gen kesyon sou si manje preyanbale ki pwopoze yo ka danjere ou pa, tanpri kontakte yon Espesyalis Sante Anviwònmantal nan LHD ou a.

## Fèy Travay Etid Plan Etablisman Manje Mobil Maryland

Etablisman manje mobil dwe konfòme ak egzijans aplikab nan Regilasyon Manje Maryland yo.

Règleman sa yo dwe disponib sou:

<http://www.ds.state.md.us/COMAR/SubtitleSearch.aspx?search=10.15.03>

Aplikan responsab pou l jwenn nenpòt apwobasyon ki egzije de lòt ajans yo, tankou zòn/planifikasyon, lisans biznis, konstriksyon, vil oswa konte otorite yo, ak anrejistreman/lisans Administrasyon Veyikil Motè jan sa aplikab.

Tanpri konplete kesyon yo ki sou fèy travay ak antite **ki aplike a kalite etablisman manje mobil ou a**. Bat pou w plis presi ke posib. Repons ki pa konplè ap retade pwoesisis etid la.

Dat: \_\_\_\_\_

Kalite Etablisman Manje Mobil: Mobil Espas Charyo

Kamyon pou Vann Manje (Manje preyanbale yo ki pa deranje potansyèlman)

Kamyon pou Vann Manje (Manje preyanbale yo ki deranje potansyèlman)

Se Espas: Nouvo Reyòganize Mande

Resipwosite: Wi  Non

Non Biznis ki Pwopoze: \_\_\_\_\_

Pwopriyetè/Operatè:

Non \_\_\_\_\_

Adrès Postal \_\_\_\_\_

Telefòn: \_\_\_\_\_ Téléfòn Selilè: \_\_\_\_\_ Faks: \_\_\_\_\_

Imèl: \_\_\_\_\_

Dat Kòmansman ki Pwojte pou Operasyon Manje: \_\_\_\_\_

Mwa Operasyon yo (sètadi Me-Sektanm): \_\_\_\_\_

Siyati Pwopriyetè/Operatè \_\_\_\_\_

**NÒT: Si depo manje oswa baz operasyon sou sistèm pwi ak asenisman prive, apwobasyon pwi ak asenisman pou itilizasyon dwe jwenn alekri nan Depatman Sante Lokal (LHD) ak/oswa Divizyon Asenisman ak Dlo Lokal. Divizyon Asenisman ak Dlo Lokal pral evalye Depo Manje ak baz operasyon sit dechaj ki pwopoze a pou asire ke konsepsyon sistèm asenisman ka jere volim ak fòs dlo egou ki pwopoze nan espas ou a. Sa pral baze sou meni w la epi yon evalyayon volim pa jou potansyèl dlo egou ki jenere. An plis, si sou yon pwi prive, yon rezulta tès dlo potab dwe soumèt ak aplikasyon sa.**

Jen 2017

1. Ki sous dlo potab (dlo pou bwè) pou itilazyon nan espas sa? Dekri metòd pou plen ak replen sitèn dlo potab yo (dlo pou bwè). **Nòt: Si dlo a soti nan yon sous prive, rezulta echantyon dlo dwe soumèt pou apwobasyon.**

---

---

---

2. Ki dimansyon sitèn estokaj dlo potab la (dlo pou bwè)?

---

3. Èske gen yon tiyo dlo potab (dlo pou bwè) ki gen karakteristik alimantè pou plen sitèn dlo potab (dlo pou bwè)?

Wi       Non

Si Wi, ki kote tiyo sa ap estoke? \_\_\_\_\_

4. Kijan apwovizyònman tiyo, kondwi dlo ak sitèn estokaj dlo yo pral dezenfekte? Dekri metòd ak frekans dezenfeksyon.

---

---

---

5. Kijan dlo egou pral retire nan espas la? Dekri kijan dlo egou pral transpòte soti nan espas la rive nan lokal disponib ki apwouve pou dlo egou a.

---

---

---

6. Ki dimansyon sitèn estokaj dlo egou a? **Nòt:** Sitèn estokaj dlo egou a dwe dimansyon pi laj ke sitèn dlo potab.

---

---

---

7. Jwenn akò alekri, siyen pa pwopriyetè, depo alimantè yo pwopoze ki pou jete fatra likid oswa solid yo (gade fòmilè otorizasyon depo alimantè oswa baz operasyon yo ki atache).

8. Fè lis tout meni atik yo (enkli tout bwason ak kondiman yo), atache yon meni si gen bezwen. Anplis, bay yon Plan Analiz Risk ak Kontwòl Pwen Kritik (HACCP).

---

---

---

9. Fè lis sous pou tout manje yo. Tout atik manje dwe soti nan sous ki apwouve yo.

---

---

---

10. Kijan ou pral anpeche kwazman kontaminasyon ekipman ant manje kri ak manje pare pou manje (RTE) pandan operasyon yo ak espas limite ki disponib sou Espas Manje Mobil la?

---

---

---

11. Identife kote tout atik manje pral prepare (enkli manje ki egzije preparasyon avanse).

---

---

---

12. Dekri kijan manje yo pral transpòte pou rantre ak soti nan espas la.

---

---

---

- 13 Materyèl konstriksyon endike (karelaj, asye inoksidab, panno mi ki kouvri ak plastik, linolè, elatriye.) ki pral sèvi nan espas la nan zòn sa yo (jan sa aplikab):

<b>Etaj</b>	<b>Mi</b>	<b>Plafon</b>	<b>Kontwa</b>

15. Plan etaj konplè espas la desine an echèl, enkli anplasman tout ekipman.

16. Fè lis tout ekipman sou espas la (sètadi frijidè yo, gri yo, fou yo, bagay pou fri yo, elatriye.) Bay fich teknik, espesifikasyon fabrikan an oswa foto espas la ak tout ekipman yo.

---

---

---

17. Ki sous kouran espas mobil la? Espas mobil la dwe fonksyone endependan epi li dwe rete ak kapasite pou 1 mobil tout tan.

18. Kijan dlo pou lave men an pralacheve epi rete nan yon minimòm  $100^{\circ}\text{F}$  sou espas la?

---

---

**NÒT: TOUT TIYO POU MEN DWE EKIPE AK SAVON POU LAVE MEN, PAPYE TWALÈT, AK YON RESIPYAN FATRA TOUT TAN.**

19. Dekri metòd pou evite tout kontak ak men san gan ak manje ki pare pou manje yo (sètadi akseswa yo, gan yo, elatriye.).

---

---

20. Dekri pwosedi lavaj vesèl yo. Kijan epi ki kote vesò ak akseswa yo pral lave, rense ak dezenfekte?

---

---

21. Ki kalite dezenfektan chimik ki pral sèvi? A ki konsantrasyon? Bon jan bann tès dwe disponib.

Kalite: \_\_\_\_\_ Konsantrasyon:\_\_\_\_\_

22. Dekri kijan fatra yo pral estoke e ki kote yo pral dispoze. Anplis, si aplikab, dekri kote grès kwit manje pral estoke ak dispoze.

---

---

23. Ki metòd kontwòl ensèk ak wonjè ki pral sèvi nan espas la? Tanpri note ke tout aplikasyon pestisid dwe kondwi an akò ak Depatman Agrikilti Maryland-COMAR  
15.05.01 – Kontwòl Itilizasyon Pestisid.

---

---

24. Pou charyo yo, dekri kalite pwoteksyon alavans ki bay pou espas la (sètadi Tonèl, parapli yo).

---

---

---

25. Dekri kijan espas mobil la pral netwaye. Ki kote? Kijan? Frekans?

---

---

---

26. Okenn moun ki gen maladi ki kontajye, blesi enfekte oswa boul sou po, oswa ki gen dyare, vomisman, oswa tous ki pèsistan, oswa estènen pa gen otorizasyon pou travay nan yon espas mobil.

***NÒT: PÈMI ANYÈL P AP LIVRE JISKASKE ETID PLAN FINAL ENFEKSYON AN FÈT POU MONTRE KE KONFÒMITE SISBSTANSYÈL LA KONPLETE.***

**Fòmilè Otorizasyon pou Depo Manje oswa Baz Operasyon**

**Sa sèvi pou fè Depatman Sante Konte Somerset konnen ke:**

Jen 2017

Renouvèlman Anyèl  
Obligatwa  
ANE: \_\_\_\_\_

Mwen, \_\_\_\_\_ pwopriyetè/operatè espas manje ki note anba a, pral pèmèt espas mwen an sèvi kòm yon depo manje pou etablisman manje mobil ki note anba a. Mwen konprann ke kòm yon depo manje pou etablisman manje mobil la, mwen dwe pèmèt etablisman manje mobil la retounen pou sèvi chak jou. Mwen konprann ke lè m siyen fòmilè sa lokal mwen an pral enspekte chak peryòd pa depatman sante lokal pou asire ke egzijans yo satisfè.

#### **Atache yon kopi Lisans Lokal Sèvis Manje a nan aplikasyon sa**

Non Depo Manje oswa Baz Operasyon			
Adrès Depo Manje oswa Baz Operasyon			
Non Pwopriyetè/Lisansye			
Jou/Lè Operasyon yo			
Telefòn Lajounen		Adrès Imèl	
Apwovizyonman Dlo	<u>_Piblik</u> _____ <u>Prive</u>	Disponibilite kote pou jete dlo egou	<u>_Piblik</u> _____ <u>Prive</u>
Non Etablisman Manje Mobil			
Non Pwopriyetè/Operatè Etablisman Manje Mobil			

**Etablisman manje regularize Depatman Sante Konte Somerset mwen an ki sèvi kòm depo manje, bay sèvis sa yo pou Etablisman Manje Mobil la. Nòt: Si w reponn "Non" pou nenpòt nan sa ki anba yo eksplike.**

1. Espas adekwa pou estoke manje, akseswa, ak lòt apwovizyonman. Espas estokaj dwe separe de lokal manje pou manje, akseswa, ak lòt atik yo. Espas estokaj pou etablisman mobil pral make klèman. <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	5. Yon espas preparasyon manje pou etablisman manje mobil ki dirije preparasyon manje. Espas preparasyon manje dwe separe de lokal manje osinon preparasyon an pral fèt nan yon lòt moman nan jounen an. Si Wi, eksplike. <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Dlo potab (dlo pou bwè) pou plen sitèn dlo yo. <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	6. Disponibilite dezenfektan dlo egou ak grès. <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
3. Yon konpatiman an 3 pati pou dezenfekte akseswa. <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	7. Disponibilite fatra ak dechè. <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Dlo potab frèt ak cho sou presyon pou netwayaj. <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	8. Estokaj veyikil/charyo. <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non

---

Siyati Operatè Depo Manje

Non An Lèt Detache

Dat

Mwen, \_\_\_\_\_ (Pwopriyetè oswa operatè) etablisman manje mobil ki note anwo a dakò pou itilize lokal manje sa kòm yon depo manje pou sèvi chak jou. Mwen pral itilize depo manje a pou egzijans ki note anwo yo. Si mwen pa itilize depo manje a, lisans sèvis manje Depatman Sante Konte Somerset ka anile, epi m ap sispann fonksyone jiskaske mwen jwenn yon lòt depo manje epi bay Depatman Sante ki Mansyone a yon nouvo dokiman otorizasyon.

---

Siyati Pwopriyetè/Operatè Etablisman Manje Mobil

Non An Lèt Detache

Dat